

**GIULIO DEL VECCHIO**  
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

**DEL VECCHIO IMMOBILIERE RE/MAX**  
514.996.1277  
Giulio@DelVecchio.immo

<p><b>SAINT-LÉONARD</b> 609 900 \$</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Superbo bungalow completamente rinnovato</li> <li>• Sala da pranzo, cucina e salotto in spazio aperto</li> <li>• In un quartiere tranquillo</li> </ul>	<p><b>MONTREAL-NORD</b> 599 900 \$</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Grande blocco di appartamenti, 6 X 4 1/2</li> <li>• Facile da gestire. Potenziale per aumentare il reddito futuro</li> <li>• Vicino a trasporti pubblici, scuole e molto altro ancora...</li> </ul>
--	---

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

**Voyages Taormina Optima**

**Pina & Mariella**  
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA  
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

**il Cittadino** Dal 1941

www.cittadino.ca CANADA

Anno LXXVI N°44 | Montréal, 22 NOVEMBRE 2017 | 1.00\$ + tx

**TAVECCHIO SI È DIMESSO**  
**Figc commissariata**  
**Stop Juve, Napoli e Inter allungano**

SPORT  
A pagina 16 e 17

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**

Dr. Antonio Mirarchi • Dr. Marie-Claude Constance  
Dr. Karyne Spina • Dr. Giovanni F. D'Argenzio • Dr. Sergio Egiziano

**SERVIZI PER:**  
Parodontologia  
Chirurgia orale  
Impianti dentali  
Odontoiatria estetica  
Ortodonzia minori

**514 256-1999**  
5650, Jean-Talon Est, locale 200  
(angolo Lacordaire)

PUBBLICITÀ

**COMUNE DI MONTRÉAL** a pagina 4

**Valérie Plante giura e lancia la sua squadra**

**COMUNITÀ** a pagina 10

La lodevole iniziativa dell'Associazione Messinese di Montréal

**ATMOSFERA BLU**  
MADE IN ITALY  
Montréal 2017

**'ATMOSFERA BLU' A MONTRÉAL**  
Il gruppo siciliano in Québec per celebrare l'immigrazione italiana

**NISSAN** Innovazione che entusiasma

**ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ**

<p><b>H GREGOIRE NISSAN</b> CHOMEDEY 4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6 450 682.4400</p>	<p><b>H GREGOIRE NISSAN</b> VIMONT 4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5 450 668.1650</p>
--	---

**PROMOZIONE SENTRA 2017**  
**49\$ / settimana per 24 mesi\***

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

\*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

PUBBLICITÀ



**REPORTAGE***Inaugurati i cantieri del progetto immobiliare "Le Torri Saint-Martin"*

# Affitti di lusso nel cuore di Laval

**Jack Arduini e Tom Socciarelli sono i promotori delle due torri che saranno edificate all'angolo di boulevards Saint-Martin e Daniel-Johnson e i cui primi appartamenti diventeranno abitabili, rigorosamente in affitto, dal luglio 2018**

**MONTREAL** – Due torri dalla vista mozzafiato destinati a cambiare per sempre il panorama urbano di Laval, la terza città più popolosa del Québec, la tredicesima in Canada, con i suoi 423 mila abitanti (secondo il censimento comunale del 2016). I cantieri sono partiti lo scorso 18 settembre con i primi lavori di scavo all'angolo di boulevards Saint-Martin e Daniel-Johnson, alla presenza di **Jack Arduini e Tom Socciarelli**, presidente e vicepresidente dell'impresa edile 'Construction T.G. BECO', oltre che di Serge Robitaille e René Lamarche, presidente e vicepresidente della società d'investimento IPSO FACTO, con la partecipazione straordinaria di **Marc Demers**, Sindaco di Laval. Un progetto immobiliare ambizioso che sarà realizzato in due fasi: una prima torre di 145 appartamenti ed

una seconda di 147. Le unità residenziali – che non sono in vendita, ma in affitto - saranno abitabili a partire dal prossimo luglio. La prima torre, in particolare, sarà alta 14 piani, con una terrazza sul tetto ed un piano terra di 7.000 piedi quadrati che sarà 'riempito' da negozi, per un valore di 36 milioni di dollari. Il progetto nel suo complesso, invece, costerà 72 milioni di dollari. "Il centro di Laval prende forma – ha sottolineato il sindaco di Laval, Marc Demers - : sono contento che T.G. BECO abbia scelto questo quartiere per costruire un palazzo di appartamenti, un'iniziativa che contribuirà a renderlo sempre più un polo dinamico dal punto di vista residenziale, commerciale, istituzionale e culturale". Tom Socciarelli e Jack Arduini sono partners d'affari da 32 anni, ma prima di tutto



Da sinistra: René Lamarche e Serge Robitaille (IPSO FACTO), il Sindaco di Laval Marc Demers, Jack Arduini e Tom Socciarelli (T.G. BECO)

sono cognati, visto che Tom ha sposato la sorella di Jack. "Come residenti di Laval da oltre 30 anni – hanno dichiarato i due – siamo innamorati di questa città e siamo fieri di poter contribuire attivamente all'evoluzione dell'offerta residenziale". Soci dal 1985 (anche se a fondare TG BECO è stato il padre di Jack nel 1958), Jack Arduini è laureato in Ingegneria edile, mentre Tom Socciarelli in Tecnologia della costruzio-

ne. Insieme hanno già costruito ospedali, scuole, palestre, chiese, sinagoghe e commissariati a Montréal e dintorni. Per 25 anni si sono dedicati ai progetti pubblici. Poi hanno scelto di virare nel settore privato, insieme ad altri partners, promotori ed investitori. A Laval, nel 2004, hanno già costruito 168 condomini e 32 case nel quartiere di Saint Rose. Sono tornati 13 anni dopo, con un progetto ambizioso su un terreno acquistato 20 anni

fa, complice anche il nuovo corso al Comune. Convinti che a Laval la formula giusta per un appartamento sia l'affitto: "Chi vuole fare un acquisto preferisce una casa con giardino e piscina. Noi offriamo appartamenti completi di 1.000 piedi quadrati a 1.500, 1.600 \$ al mese (senza lo stress di tasse, ipoteche e depositi), con piscina, sala comunitaria, terrazza, sauna, wifi, gym, soffitti alti 9 piedi, parcheggio interno e tutti gli

elettrodomestici. Appartamenti di alta qualità che affittiamo a prezzo di mercato per una clientela intergenerazionale e multietnica : dagli anziani che vogliono viaggiare ai giovani professionisti". Un ottimo viatico per accelerare la crescita di un quartiere in vertiginosa espansione, anche alla luce dell'annuncio del Comune che, nei prossimi 10 anni, investirà un miliardo di dollari per farne il cuore pulsante della città.

## AFFITTATE UN CONDO DI LUSO NEL CUORE DI LAVAL

**DISPONIBILI DA LUGLIO 2018**

[LESTOURSSAINTMARTIN.CA](http://LESTOURSSAINTMARTIN.CA)



LES TOURS SAINT-MARTIN

- Una vista mozzafiato su Montréal e Laval
- Unità spaziose e luminose con abbondanza di finestre
- A due passi dal Centropolis, dal Carrefour Laval e dal Place Bell



CONDOMINI DI ALTA GAMMA | AMPI BALCONI PRIVATI | SOFFITTI DI 9 PIEDI | 5 ELETTRODOMESTICI INCLUSI  
CUCINA E BAGNO ULTRA MODERNI | INSONORIZZAZIONE | PARCHEGGIO PRIVATO | TERRAZZO SUL TETTO  
| WI-FI NEGLI SPAZI COMUNI | PISCINA INTERNA RISCALDATA E SAUNA | PALESTRA APERTA H 24

### UFFICIO PER GLI AFFITTI GIÀ APERTI

1625 B, BOULEVARD DANIEL-JOHNSON  
Laval, QC H7V 4C2

450 987.1986 [info@lestourssaintmartin.ca](mailto:info@lestourssaintmartin.ca)

### ORARI DI APERTURA:

Da lunedì a mercoledì: **13:00 - 19:00**  
Giovedì e venerdì: **su appuntamento**  
Sabato e domenica: **12:00 - 17:00**

